### 新年。新人 New year。New self

以西结书 Ezekiel 43:1-12

达尔文华人基督教会 Darwin Chinese Christian Church 14.2.2021







#### **New clothes**







#### 以西结书 Ezekiel 43:1-12

43:1-5 上帝的荣耀 The glory of God

43:6-9 上帝的同在? God is with us?



43:10-12 上帝的要求! God's requirements! 耶和华的荣光从朝东的门照入殿中……不料,耶和华的荣光充满了殿。

The glory of the Lord entered the temple through the gate facing east.....and the glory of the Lord filled the temple.





人子啊,这是我宝座之地,是我脚掌所踏之地。 我要在这里住,在以色列人中直到永远。

(以西结书 43:7)

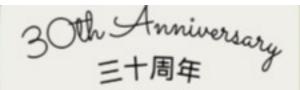


"Son of man, this is the place of my throne and the place for the soles of my feet. This is where I will live among the Israelites forever.

(Ezekiel 43:7)



#### 三十周年特刊 The 30<sup>th</sup> Anniversary Publication





1990 - 2020

DARWIN CHINESE CHRISTIAN CHURCH ZETZ DARRE



#### 以西结书 Ezekiel 43:11-12

1. 使他们遵照殿的 一切规模典章去做。12 殿的法则乃是如此:殿 在山顶上,四围的全界 要称为至圣。这就是殿 的法则。



11.....so that they may be faithful to its design and follow all its regulations. 12 "This is the law of the temple: All the surrounding area on top of the mountain will be most holy. Such is the law of the temple.

#### 守约 Keep the covenant (列王纪上 1 Kings 6:11-13)

11耶和华的话临到所罗门 说: 12 [论到你所建的这 殿, 你若遵行我的律例. 谨守我的典章, 遵从我的 一切诚命, 我必向你应验 我所应许你父亲大卫的话。 13我必住在以色列人中间, 并不丢弃我民以色列。



11 The word of the Lord came to Solomon: 12 "As for this temple you are building, if you follow my decrees, observe my laws and keep all my commands and obey them, I will fulfill through you the promise I gave to David your father. 13 And I will live among the Israelites and will not abandon my people Israel."

#### 穿上有真理的仁义和圣洁的新人 Put on the new self having true righteousness and holiness

#### 以弗所书 Ephesians 4:21-24

21如果你们听过他的道, 领了他的教, 学了他的 真理,22就要脱去你们从 前行为上的旧人, 这旧 人是因私欲的迷惑渐渐 变坏的; 23又要将你们的 心志改换一新,24并且穿 上新人;这新人是照着 上帝的形像造的, 有真 理的仁义和圣洁。

21 when you heard about Christ and were taught in him in accordance with the truth that is in Jesus. 22 You were taught, with regard to your former way of life, to put off your old self, which is being corrupted by its deceitful desires; 23 to be made new in the attitude of your minds; 24 and to put on the new self, created to be like God in true righteousness and holiness.

#### 脱去旧人,穿上新人 Put off your old self, put on the new self (以弗所书 Ephesians 4:22-24)

#### PUT OFF YOUR OLD SELF PUT ON I FEW SELF

You were taught, with regard to your former way of life, to put off your old self, which is being corrupted by its deceitful desires; to be made new in the attitude of your minds; and to put on the new self, created to be like God in true righteousness and holiness.

22就要脱去你们从前行为上的旧人,这旧人是因私欲的迷惑渐渐变坏的; 23又要将你们的心志改换一新, 24并且穿上新人;这新人是照着上帝的形像造的,有真理的仁义和圣洁。

#### 又要将你们的心志改换一新 to be made new in the attitude of your minds



## 治死属世的欲望 Put to death the earthly nature 歌罗西书 Colossians 3:5-8

<sup>5</sup> Put to death, therefore, whatever belongs to your earthly nature..... 8 But now you must also rid yourselves of all such things as these: anger, rage, malice, slander, and filthy language from your lips.

#### 将恩赐如火挑旺起来 Fan into flame the gift of God 提摩太后书 2 Timothy 1:6-7

6为此我提醒你,使你 将上帝藉我按手所给 你的恩赐再如火挑旺 起来。

7因为上帝赐给我们,不是胆怯的心,乃是刚强、仁爱、谨守的心。

<sup>6</sup> For this reason I remind you to fan into flame the gift of God, which is in you through the laying on of my hands.

For the Spirit God gave us does not make us timid, but gives us power, love and self-discipline.

# HAPPY NEW YEAR

新一年实实在在脱去旧人,穿上新人 Truly put off your old self and put on the new self in the new year

- √脱去旧人,治死在 身上作崇的那些属 世欲望?
  - 穿上新人,有真理的仁义和圣洁?
- 将恩赐如火挑旺起来服事教会?

- ✓ Put off your old self and put to death your earthly nature?
- ✓ Put on the new self in true righteousness and holiness?
- ✓ Fan into flame the gift of God to serve the church?